Allocution du noveau president à tous les membres de la SSEG

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Mitteilungen / Schweizerische Gesellschaft für Familienforschung = Bulletin d'information / Société suisse d'études généalogiques**

Band (Jahr): **- (1992)**

Heft 41

PDF erstellt am: **30.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

DISCOURS POUR LE DEPART DE M. PEYER

"Seul celui qui a voyagé peut en ramener des souvenirs", voilà une traduction approximative de la phrase de Matthias Claudius. C'est le cas de notre président sortant, lorsqu'il se rappelle les années passées à la tête de notre société. Il fut tout d'abord vice-président, mais dut bientôt prendre la barre du vaisseau, le président de la SSEG étant tombé malade. Après six ans d'activités intenses dans cette fonction de remplaçant, le Dr. S. Pestalozzi lui céda définitivement sa place de capitaine. L'expérience et la connaissance acquises étaient telles qu'il est resté à ce poste durant les 15 années suivantes, et qu'il a gouverné le bateau contre vents et marées, le tout avec élégance.

Dans les premières années, les officiers avaient même réussi à lui faire rédiger le journal de bord, lisez l'Annuaire. Sa secrétaire mettait les textes au net, il n'est jusqu'à l'expédition qui n'ait été de leur ressort. Organisation, correspondance, relations amicales et constructives avec des personnalités influentes étaient les points forts de notre capitaine. Nous lui devons beaucoup, depuis le journal de bord jusqu'à la vitamine B, excellente pour le métabolisme de la société!

Mais peu à peu, même les meilleurs capitaines se fatiguent. M. Peyer rêvait depuis quelques années à une relève. Le candidat pressenti par lui fut nommé professeur à l'université de Bâle et ne pouvait assumer les deux fonctions. Il dut donc attendre plusieurs années encore jusqu'à ce qu'une autre Bâlois ne relève son fardeau. 15 ans de présidence, 6 ans de vice-présidence active, ce sont presque 185'000 heures au service de la SSEG. Chapeau bas pour une telle endurance et un tel dévouement!

Cher Hans, nous te remercions de tout coeur pour ton travail, ta fidélité et ton enthousiasme au service de nos buts historico-généalogiques et de notre société. Nous n'oublierons jamais, combien de temps tu fus là pour nous. Nous serons toujours heureux de t'accueillir dans nos réunions et espérons que tu nous accompagneras encore longtemps. Nous te souhaitons une santé de fer, de longs jours de bonheur et de bons souvenirs!

Hans B. Kälin

ALLOCUTION DU NOUVEAU PRESIDENT A TOUS LES MEMBRES DE LA SSEG

Notre cher Hans Peyer a cherché, des années durant, un successeur à son poste de président. De façon inespérée, une solution a pu être trouvée. A Schwyz, chef-lieu de mon canton d'origine, j'ai été élu à l'unanimité à la présidence par les membres de la SSEG. Je vous remercie tous de tout coeur pour cette confiance que vous m'accordez ainsi. Je salue chaleureusement tous les membres absents lors de la présente réunion et leur assure que je m'attacherai à mener rapidement à bien le travail qui m'incombera, et à

résoudre les problèmes se présentant au mieux des intérêts de la société et de ses membres. Je tenterai de donner de nouvelles impulsions, et vous suis d'avance reconnaissant pour toutes les idées et suggestions que vous voudrez bien me communiquer, ainsi que pour toute l'aide que vous m'apporterez. Marchons ensemble vers un futur actif et satisfaisant.

J'adresse un cordial merci à mon prédécesseur, qui a exercé pendant 15 ans les fonctions présidentielles et a traversé bien des moments difficiles. Assuré d'avoir fait un travail exceptionnel, il peut se retirer la tête haute. Nous garderons tous son total dévouement en mémoire et nous réjouissons de le revoir parmi nous dans le futur. Cher Hans Peyer, nous te remercions très sincèrement pour ton travail et ton engagement pour le bien de la SSEG.

Hans B. Kälin

BREVE BIOGRAPHIE DE NOTRE NOUVEAU PRESIDENT

La plupart de nos membres connaissent le président de la section bâloise de vue; peu d'entre nous connaissent les étapes de sa vie, et nous en dévoilons quelques aspects ci-après.

Comme la plupart des porteurs de ce patronyme, Hans B. Kälin est bourgeois d'Einsiedeln. Il naquit en février 1931 à Freienbach près du lac de Zurich, lieu où il fréquenta l'école primaire avant de continuer sa scolarité au gymnase d'Immensee. Après un apprentissage de typographe, il changea son fusil d'épaule et devint correcteur. Après plusieurs années d'activité à Genève, Zurich, Winterthur, Langnau i.E. et Bâle, Hans B. Kälin décida de faire une maturité, travaillant de jour et suivant ses cours le soir. Il couronna ces études à l'université de Bâle par un doctorat "Phil. I" et par une thèse volumineuse sur l'histoire médiévale du papier de Bâle. Sa connaissance étendue de la question l'incita à faire des exposés dans le sein de la section bâloise de la SSEG. Tous les généalogistes savent que dès lors il mena de front son travail dans l'industrie chimique bâloise et la présidence de la société généalogique et héraldique de la région de Bâle. L'essor de cette société fut spectaculaire - le nombre de ses membres monta en flèche de 86 à 330, et elle édite une magnifique revue trimestrielle - et Hans B. Kälin préside cette section transfrontalière depuis neuf ans. Nous lui souhaitons autant de succès dans sa nouvelle fonction!

EXTRAIT DU RAPPORT DU CAISSIER

Je suis heureux de pouvoir délivrer un certificat de bonne conduite à nos membres en ce qui concerne le

PAIEMENT DE LEURS COTISATIONS.